



**Chapter 6 (A)
Health certificate
Certificat sanitaire**

For treated game trophies of birds and ungulates, being solely bones, horns, hooves, claws, antlers, teeth, hides or skins,
for dispatch to or for transit through ⁽²⁾ the European Community
*Pour les trophées de chasse traités d'oiseaux et d'ongulés constitués uniquement d'os, de cornes, d'onglons, de griffes, de bois,
de dents ou de peaux et destinés à être expédiés vers la Communauté européenne ou à transiter par celle-ci ⁽²⁾*

COUNTRY/PAYS				Veterinary certificate to EU / Certificat vétérinaire vers l'UE		
I.1 Consignor/Expéditeur Name/Nom:		I.2 Certificate Reference Number / N° de référence du certificat		I.2a		
Address/Adresse:		I.3 Central Competent Authority/Autorité centrale compétente				
Tel. N°:		I.4 Local Competent Authority/Autorité locale compétente				
I.5 Consignee/Destinataire Name/Nom:		I.6 Person responsible for the consignment in EU/Intéressé au chargement au sein de l'UE				
Address/Adresse:		Name/Nom:				
Postal Code/Code postal:		Address/Adresse:				
Tel. N°:		Postal Code/Code postal:				
Tel. N°:		Tel. N°:				
I.7 Country of origin / Pays d'origine	ISO code / ISO code	I.8 Region of origin / Région d'origine	Code Code	I.9 Country of destination / Pays de destination	ISO code / ISO code	I.10
I.11 Place of origin/Lieu d'origine Name/Nom Approval number/Numéro d'agrément			I.12 Place of destination/Lieu de destination Custom warehouse/Entrepot douanier <input type="checkbox"/>			
Address/Adresse			Name/Nom Approval number/ Numéro d'agrément			
			Address/Adresse			
			Postal Code/Code postal			
I.13 Place of loading/Lieu de chargement			I.14 Date of departure/Date du départ			
I.15 Means of transport/Moyen de transport Aeroplane/Avion <input type="checkbox"/> Ship/Navire <input type="checkbox"/> Railway wagon/Wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle/Véhicule routier <input type="checkbox"/> Other/Autres <input type="checkbox"/>			I.16 Entry BIP in EU/PIF d'entrée dans l'UE			
Identification/Identification: Documentary references/Référence documentaire:			I.17 No.(s) of CITES/N°(s) CITES			
I.18 Description of commodity/Description marchandise				I.19 Commodity code (HS code)/Code marchandise (Code HS)		I.20 Quantity/Quantité
I.21				I.22 Number of packages/ Nombre de conditionnement		
I.23 Identification of container/seal number/N° des scellés et des n° des conteneurs :				I.24 Type of packaging/Type de conditionnement		
I.25 Commodities certified for/Marchandises certifiées aux fins de:						Other/Autres <input type="checkbox"/>
I.26 For transit to 3 rd Country vis-à-vis EU/Pour transit vers un Pays tiers à l'UE 3 rd country/Pays tiers			I.27 For import or admission into EU / Pour importation ou admission dans l'UE			
			ISO code/Code ISO <input type="checkbox"/>			
I.28 Identification of the commodities/Identification des marchandises Species/(Espèce) Nature of commodity/Nature de la marchandise Number of packages/Nombre de conditionnement (Scientific name/Nom scientifique)						

	II.a. Certificate reference number / Numéro de référence du certificat	II.b.
<p>II.1. Health attestation/<i>Attestation sanitaire</i></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1774/2002⁽¹⁾ and certify that the game trophies described above :</p> <p><i>Je soussigné, vétérinaire officiel, déclare avoir lu et compris le règlement (CE) n° 1774/2002 ⁽¹⁾ et certifie que les trophées de chasse décrits ci-dessus:</i></p> <p>II.1. have been packaged, immediately after treatment, without being in contact with other products of animal origin likely to contaminate them, in individual, transparent and closed packages so as to avoid any subsequent contamination;</p> <p><i>ont été emballés, immédiatement après traitement, sans entrer en contact avec d'autres produits d'origine animale susceptibles de les contaminer, dans des conditionnements individuels, transparents et clos, dans le but d'éviter toute contamination ultérieure.</i></p> <p>⁽²⁾ either [II.2. in the case of game trophies consisting solely of hides or skin :</p> <p>⁽²⁾ soit [II.2. dans le cas de trophées de chasse composés uniquement de peaux:</p> <p>⁽²⁾ either [have been dried.]</p> <p>⁽²⁾ soit [ont été séchés;]</p> <p>⁽²⁾ or [have been dry-salted or wet-salted for a minimum of 14 days before dispatch.]</p> <p>⁽²⁾ ou [ont été salés à sec ou en saumure pendant au moins quatorze jours avant leur expédition;]</p> <p>⁽²⁾ or [were dry-salted or wet-salted on (date) and, according to the declaration of the transporter, will be transported by ship and the duration of the transport will be such that they will have undergone a minimum of 14 days salting before they reach the EC border inspection post.]]</p> <p>⁽²⁾ ou [ont été salés à sec ou en saumure à la date du (date) et, sur la foi de la déclaration du transporteur, feront l'objet d'un transport par bateau d'une durée telle qu'ils auront subi un salage d'une durée minimale de quatorze jours avant d'atteindre le poste d'inspection frontalier de la CE;]]</p> <p>⁽²⁾ or [II.2. in the case of game trophies consisting solely of bone, horns, hooves, claws, antlers or teeth :</p> <p>⁽²⁾ ou [II.2. dans le cas des trophées de chasse constitués uniquement d'os, de cornes, d'onglons, de griffes, de bois ou de dents:</p> <p>(a) have been immersed in boiling water for an appropriate time so as to ensure that any matter other than bone, horns, hooves, claws, antlers or teeth is removed, and</p> <p><i>ont été trempés dans de l'eau bouillante pendant un laps de temps suffisant pour que soit éliminée toute matière autre que les os, les cornes, les onglons, les griffes, les bois et les dents, et</i></p> <p>(b) have been disinfected with a product authorised by the competent authority, in particular with hydrogen peroxide where parts consisting of bone are concerned.]</p> <p><i>ont été désinfectés avec un produit autorisé par l'autorité compétente, et notamment avec de l'eau oxygénée en ce qui concerne les parties constituées d'os.]</i></p>		
Notes		
Part I/Partie I:		
<ul style="list-style-type: none"> Box reference I.6: Person responsible for the consignment in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity. <i>Case I.6: personne responsable de l'envoi dans l'UE: cette case ne doit être remplie que si le certificat accompagne des marchandises en transit; elle peut l'être si le certificat accompagne des marchandises importées.</i> Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses. <i>Case I.12: lieu de destination: cette case ne doit être remplie que si le certificat accompagne des marchandises en transit. Les produits en transit ne peuvent être entreposés que dans des zones franches, des entrepôts francs et des entrepôts douaniers.</i> Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in case of unloading and reloading. <i>Case I.15: numéro d'enregistrement ou d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), numéro de vol (avion) ou nom (navire); des informations distinctes doivent être fournies en cas de déchargement et de rechargement.</i> Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included. <i>Case I.23: en ce qui concerne les conteneurs de vrac, il convient d'indiquer le numéro du conteneur et, le cas échéant, celui du scellé.</i> Box reference I.19: use the appropriate HS code: 05.05; 05.06; 05.07 or 97.05. <i>Case I.19: il convient d'utiliser le code SH approprié: 05.05, 05.06, 05.07 ou 97.05.</i> Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate. <i>Cases I.26 et I.27: il y a lieu de compléter la case qui convient selon qu'il s'agit d'un certificat accompagnant des marchandises en transit ou des marchandises importées.</i> Box reference I.28: for nature of commodity, specify choosing one or more possibilities among the following: [bones], [horns], [hooves], [claws], [antlers], [teeth], [hides] or [skins] <i>Case I.28: pour la nature du produit: préciser en choisissant une ou plusieurs des possibilités suivantes: [os], [cornes], [onglons], [griffes], [bois], [dents] ou [peaux]</i> 		
Part II/Partie II:		
<p>⁽¹⁾ OJ L 273, 10.10.2002, p. 1. <i>JO L 273 du 10.10.2002, p. 1.</i></p> <p>⁽²⁾ Delete as appropriate. <i>Biffer la mention inutile.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. <i>La signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé.</i> Note for the person responsible for the consignment in EU: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post. <i>Note à l'attention de la personne responsable de l'envoi dans l'UE: le présent certificat est destiné exclusivement à des fins vétérinaires et doit accompagner l'envoi jusqu'à son arrivée au poste d'inspection frontalier.</i> 		
<p>Official veterinarian/Vétérinaire officiel</p>		
<p>Name (in capitals): <i>Nom (lettres capitales):</i></p>	<p>Qualification and title: <i>Qualification et titre:</i></p>	
<p>Date: <i>Date:</i></p>	<p>Signature: <i>Signature:</i></p>	
<p>Stamp: <i>Cachet:</i></p>		